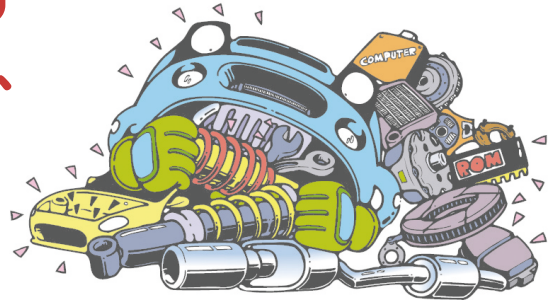


## R3.10.1 から施行

### 「盗難自動車の解体及び輸出の防止等に関する条例」

自動車から原動機等を取り外して販売する方、  
中古自動車を輸出する方へ

# 届出を忘れないで！



各位从汽车上拆下来的原动机等做买卖、和出口旧汽车的人  
千万别忘记申请！

To operators of scrap yards who sell automobile parts or export used vehicles:  
You must register your scrap yard.

Para pessoas que retiram motores de automóveis e vendem ou pessoas que exportam carros usados  
Não se esqueça de declarar!

## 主な規制内容

- ★ 自動車の解体場所や保管場所等への標識の掲示
- ★ 従業員名簿の作成と事業所への備え付け
- ★ 運転免許証や自動車検査証等による取引相手等の確認、取引記録の作成
- ★ 道路交通安全の確保、保管自動車等の倒壊や燃料油等の流出防止、騒音低減

Starting October 1, 2021

### "the Ordinance on Prevention of Dismantling and Exporting of Stolen Vehicles"

New requirements

- ★ You must display a sign with proof of registration in a visible location.
- ★ You must create and maintain a list of employees at the scrap yard.
- ★ You must confirm the customer's driver's license and automobile inspection certificate, and keep a record of all business transactions.
- ★ You must keep public roads clear of obstructions, and take measures to prevent the collapse of stored vehicles, oil spills, and excessive noise.

## English

从 2021 年 10 月 1 日开始

### "关于防止被盗汽车的拆解及出口等条例"

规定主要的内容

- ★ 把解体汽车的地方和保管汽车的地方等表示出来标识
- ★ 把工作人员名单作成必放在办公室里
- ★ 和对方买卖时等的确认驾驶执照和汽车检查证至作成买卖记录
- ★ 确保道路交通安全、防止保管汽车的倒塌和燃料油流出、减低噪音

## Chinese

A partir do dia 1 do outubro de 2021

### "Portaria sobre desmontagem e prevenção de exportações de automóveis roubados"

Regulamentos Principais

- ★ Instale placa em lugares de desmanche e armazenamento de automóveis
- ★ Faça uma lista de funcionários e instale em empresas
- ★ Faça a confirmação de quem trouxe o veículo através de carteira de motorista ou certificado de licenciamento do automóvel e faça registro da comercialização
- ★ Garanta a segurança do trânsito, previna o desmoronamento de automóveis guardados e vazamento de combustível e outros, reduza os barulhos

## Português

#### ■お問い合わせ先

三重県警察本部生活安全部生活安全企画課  
TEL 059-222-0110 (代)  
(内線 3021、3026)

#### ■For inquiries

Community Safety Division,  
Community Safety Department,  
Mie Prefectural Police Headquarters  
TEL 059-222-0110 (Extension 3021,3026)

#### ■咨询处

三重県警察本部生活安全部生活安全企画科  
TEL 059-222-0110 (总机)  
(内线 3021, 3026)

#### ■Contato Sede da polícia da província de Mie

Seção de planejamento de segurança do  
Departamento de Segurança  
TEL 059-222-0110 (Número principal)  
(Ramal 3021,3026)

土地の貸し付けをする方へ

借主と約束してほしい2つのこと

- 盗難自動車を扱わない
- 盗難自動車を取り扱ったら契約解除



詳しくはコチラ 详细的情况在这儿 For more details Veja mais detalhes por aqui

